

.....
(Bezeichnung der Schule, Schulort)

ABSCHLUSSZEUGNIS

Herr/Frau ,
(Vorname und Familienname)

geboren am in
,

hat die oben genannte Berufsfachschule für Fremdsprachenberufe besucht und sich der staatlichen

Abschlussprüfung für Fremdsprachenkorrespondenten

in der/den Ersten Fremdsprache/n

mit dem Fachgebiet und

in der Zweiten Fremdsprache

unterzogen.

I.

Im zweiten Schuljahr hat Herr/Frau folgende Ergebnisse erzielt:

Erste Fremdsprache:		Weitere Erste Fremdsprache:		Zweite Fremdsprache:	
Allgemeine Sprachgrundlagen	█		█	Allgemeine Sprachgrundlagen	█
Mündliche Sprachbeherrschung und Gesprächsdolmetschen	█		█	Korrespondenz	█
Übersetzen aus der Fremdsprache (gemein- und fachsprachliche Texte)	█		█	Übersetzung und Textproduktion	█
Übersetzen in die Fremdsprache (gemein- und fachsprachliche Texte)	█		█	Mündliche Sprachbeherrschung	█
Korrespondenz (zweisprachig)	█		█		
Auslandskunde (fremdsprachig)	█		█	Allgemeinbildende Fächer:	
Fachgebiet:				Deutsch	█
Übungen zur Fachkunde und Fachterminologie (zweisprachig)	█		█	Textverarbeitung	█
Jahresnote:	█		█		

Am Wahlunterricht hat er/sie

inmit..... Erfolg

inmit..... Erfolg

inmit..... Erfolg

teilgenommen.

II.

In der Abschlussprüfung hat Herr/Frau folgende Ergebnisse erzielt:

Erste Fremdsprache: Schriftlicher Teil:	Weitere Erste Fremdsprache:	Zweite Fremdspra- che: Schriftlicher Teil:	
Übersetzen eines Textes allgemeiner Art aus der Fremd- sprache		Übersetzen eines Korrespondenztextes aus der Fremdspra- che, Zusammenfas- sen eines Korres- pondenztextes aus der Fremdsprache und Erstellen eines Briefs in der Fremd- sprache	
Übersetzen eines dem Fachgebiet entnommenen Text- es aus der Fremd- sprache		Mündlicher Teil:	
Übersetzen eines dem Fachgebiet entnommenen Text- es in die Fremd- sprache		Übersetzungs- und Verständnisfragen zu einem allgemeinen Text und Gespräch	
Übersetzen eines Korrespondenztextes aus der Fremdspra- che, Zusammenfas- sen eines Korres- pondenztextes aus der Fremdsprache und Erstellen eines Briefs in der Fremd- sprache		Gesamtnote	
Mündlicher Teil:			
Gespräch in berufs- bezogenen Situati- onen und zu landes- kundlichen Themen			
Dolmetschen eines Gesprächs			
Fragen zur Fach- kunde im Fachgebiet und zur Fachtermi- nologie in der Fremdsprache			
Gesamtnote			

Auf Grund der erzielten Leistungen ist

Herr/Frau berechtigt, die Berufsbezeichnung

**„Staatlich geprüfter Fremdsprachenkorrespondent“/
„Staatlich geprüfte Fremdsprachenkorrespondentin“**

zu führen.

.....
(Ort, Datum)

.....
Vorsitzender/Vorsitzende
des Prüfungsausschusses

(Siegel)

.....
Schulleiter/Schulleiterin

Notenstufen:
sehr gut, gut, befriedigend, ausreichend, mangelhaft, ungenügend